

# BOSTON SENIORITY

Ciudad de Boston

Comisión Age Strong

Alcadesa Michelle Wu

Febrero 2026



## PUBLICACION GRATUITA

# EL RINCÓN DE LAS ESTAFAS: NO SE CONVIERTA EN UNA MULA DE DINERO

Por Sophia Wang, integrante del personal de Age Strong



**Si le piden que ayude a mover o transferir dinero en nombre de otra persona, es posible que sea una mula de dinero.** Este término se refiere a alguien que mueve dinero de actividades ilegales de delincuentes, a menudo

sin saber que lo está haciendo. Ser una mula de dinero es ilegal independientemente de la edad o la intención.

## **Lo que debe saber:**

- Los delincuentes pueden pedirle

usar su cuenta bancaria o abrir una nueva a su nombre para recibir dinero o enviarlo a alguien que usted no conoce. Es posible que le ofrezcan una parte del dinero.

- Los delincuentes suelen utilizar las redes sociales, estafas románticas en línea u ofertas de trabajo para buscar mulas de dinero.
- Es posible que las mulas de dinero no sepan que están involucradas en una estafa; puede que ignoren las señales pero participen de todos modos.

### **Cómo protegerse:**

- Nunca utilice su cuenta bancaria para transferir o recibir dinero de personas que no conozca
- Nunca endose ni deposite cheques que no estén a su nombre
- Nunca compre tarjetas de regalo o criptomonedas para alguien que conoció en línea
- Nunca comparta sus contraseñas, PIN o información bancaria
- Ponga fin a todo contacto con la persona sospechosa si cree que podría estar usándole como mula de dinero

Si cree que puede haber sido víctima de una estafa con mulas de dinero, ponga fin a todo contacto con el presunto delincuente, avise a su banco, presente una denuncia ante la policía local y presente una denuncia ante el Centro de Denuncias de Delitos en Internet del FBI en [www.ic3.gov](http://www.ic3.gov).

*Fuente: Departamento de Policía de Boston y el FBI*

# ¡TODO SOBRE EL EQUIPO DE DEFENSA Y BENEFICIOS DE AGE STRONG Y CÓMO PUEDEN AYUDARLE!

Por Ami Bennett, integrante del personal de Age Strong

**En el centro del trabajo de la Comisión Age Strong se encuentra nuestro equipo de defensa y beneficios, que trabaja directamente con los adultos mayores de Boston, de más de 55 años, y los ayuda a conectarse con información, recursos y beneficios.** La ayuda está disponible de inmediato, ya sea que los residentes visiten las oficinas de Age Strong en el Ayuntamiento de Boston, se reúnan con nuestros defensores durante el horario comunitario programado en toda la Ciudad o llamen a las oficinas de Age Strong.

La mayoría de los defensores de Age Strong son bilingües o multilingües, con habilidades lingüísticas en español, criollo haitiano, francés, vietnamita,

criollo caboverdiano y portugués, y todos los defensores tienen acceso a nuestra línea de idiomas y pueden comunicarse con los adultos mayores en su idioma preferido.

Los defensores pueden compartir todo tipo de información sobre los programas, servicios, actividades y recursos de Age Strong, en especial aquellos diseñados para ayudar a los adultos mayores a ahorrar dinero. Estos incluyen beneficios gubernamentales como el Supplemental Nutrition Assistance Program (Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, SNAP) y el Healthy Incentives Program (Programa de Incentivos Saludables, HIP), que pueden ayudar a ahorrar dinero en alimentos, y también el Low Income Home Energy Assistance Program (Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos, HEAP), que puede ayudar a ahorrar dinero en los gastos de calefacción durante el invierno.

Todos los defensores también son consejeros capacitados de SHINE (Serving the Health Insurance Needs for Everyone). Ayudan a los adultos mayores a comparar e inscribirse en el



mejor plan de seguro médico y de medicamentos con receta al menor costo. El asesoramiento también incluye asistencia para enviar solicitudes para Medicare y Medicaid (MassHealth), así como el Medicare Savings Program (Programa de Ahorros de Medicare, MSP), que puede ayudar a ahorrar dinero en las primas del seguro médico.

Además, los defensores de Age Strong conectan a los residentes de mayor edad con recursos de transporte, como nuestro servicio de autobús de transferencia de Age Strong, que ofrece viajes gratis dentro de Boston para citas médicas y otros destinos de lunes a viernes. También les ofrecen nuestros cupones para taxis con descuento, que ayudan a ahorrar dinero con las tarifas de taxi de Boston.

Los defensores también ayudan a los propietarios de viviendas de Boston de mayor edad a acceder a programas como Seniors Save (Programa de Ahorro para Personas Mayores), que ayuda a reparar o reemplazar los sistemas de calefacción anticuados; el Programa de reparaciones para hogares de personas mayores, que ofrece préstamos sin intereses o asistencia a los residentes mayores para que permanezcan seguros en sus hogares; el crédito fiscal por disyuntores para personas mayores

y posibles ahorros o el diferimiento del impuesto sobre la propiedad.

El apoyo adicional incluye ayudar a los adultos mayores a solicitar el descuento para el agua y alcantarillado de Boston, para la preparación gratuita de impuestos y otros programas de ahorro que reducen los costos de vida diarios.

Los defensores también pueden conectar a los residentes mayores con otras ofertas de Age Strong, como la programación en nuestros centros para adultos mayores y otros sitios comunitarios, asistencia para la pérdida de memoria, oportunidades de voluntariado y más.

Los defensores de Age Strong están disponibles de lunes a viernes, de 9 a.m. a 5 p.m., en la sala 271 del Ayuntamiento de Boston, por teléfono al (617) 635-4366 y por correo electrónico a [agestrong@boston.gov](mailto:agestrong@boston.gov). Para obtener más información sobre los defensores de Age Strong y dónde reunirse con ellos en la comunidad, ingrese en [bit.ly/how-age-strong-can-help-you](http://bit.ly/how-age-strong-can-help-you).

*\*Los defensores ayudarán a determinar quién es elegible para ciertos programas, que se basan en los ingresos.*

ASISTENCIA ENERGÉTICA PARA EL HOGAR

# ASISTENCIA PARA EL PAGO DE COMBUSTIBLE DE ABCD

EL PROGRAMA SE EXTIENDE DESDE NOVIEMBRE DE 2025 HASTA ABRIL DE 2026

## PARA PROPIETARIOS E INQUILINOS



**Podemos ayudarle a usted y a su familia a mantenerse seguros y cálidos cubriendo una parte de sus facturas de calefacción (petróleo, gas, electricidad y otras).**

- Si reúne los requisitos, podemos pagar hasta **USD 1,000** de su factura de combustible este invierno.
- Si usted **NO** vive en una vivienda subvencionada por el estado o el gobierno federal, es posible que reúna los requisitos para la asistencia no solo con las facturas de calefacción, sino también con el alquiler si este incluye la calefacción.
- Consulte la tabla para ver si sus ingresos anuales se sitúan en el nivel indicado o por debajo del mismo.
- Si reúne los requisitos para participar en el programa de asistencia para el pago de combustible de ABCD, le ayudaremos a pagar su factura de calefacción en invierno trabajando directamente con los proveedores, y podrá beneficiarse de muchos otros servicios totalmente gratuitos.
- **IMPORTANTE:** Si solicitó la asistencia para el pago de combustible el invierno pasado, debe devolver la solicitud que se le envió por correo para recibir la asistencia este año.

*Este programa, financiado con fondos federales, asiste cada año a miles de hogares de residentes mayores y personas con discapacidades que cumplen los requisitos según sus ingresos.*

PAUTAS PARA LA ELEGIBILIDAD: ASISTENCIA PARA EL PAGO DE COMBUSTIBLE 2025-2026	
TAMAÑO DEL HOGAR	INGRESO BRUTO TOTAL ANUAL
1	\$51,777
2	\$67,709
3	\$83,641
4	\$99,573
5	\$115,504
6	\$131,436
7	\$134,423
8	\$137,410
Más de 8*	<small>*CONSULTE A UN MIEMBRO DEL PERSONAL DEL PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA EL PAGO DE COMBUSTIBLE DE ABCD</small>

## ¡ENVÍE SU SOLICITUD HOY!

**Los residentes de Boston, Brookline y Newton** pueden comunicarse con el programa de asistencia para el pago de combustible de ABCD de la siguiente manera:  
Diríjase a 178 Tremont Street, Boston, MA.  
Llámenos al 617.357.6012  
TTY: 617.423.9215

**Los residentes de Everett, Malden, Medford, Melrose, Stoneham, Winchester y Woburn** pueden comunicarse con el programa de asistencia para el pago de combustible de ABCD de la siguiente manera:  
Diríjase a 18 Dartmouth Street, Malden, MA.  
Llámenos al 781.322.6284

**O bien, programe una cita en el centro de admisión de ABCD más cercano que figura en el reverso.**

# BOSTON, HAGA SUS IMPUESTOS GRATIS



**MAXIMICE SU REEMBOLSO**



**EDUCACIÓN FINANCIERA DISPONIBLE**



**TODOS SON BIENVENIDOS**

Compruebe si cumple los requisitos:

**[Boston.gov/Tax-Help](http://Boston.gov/Tax-Help) | 617-635-4500**

# ¡SUS IDEAS, SU CIUDAD, SU VOTO! PRESUPUESTO PARTICIPATIVO DE BOSTON

---

Ideas in Action es la iniciativa de presupuesto participativo en toda la Ciudad de Boston, donde los residentes pueden decidir cómo gastar una parte del presupuesto de la Ciudad. Hasta el 15 de febrero de 2026, los residentes de Boston pueden votar y decidir cómo se utilizarán \$2.2 millones en fondos del presupuesto participativo para proyectos impulsados por la comunidad en toda la Ciudad.

"Nuestros residentes brindaron información invaluable y sus ideas impulsarán la forma en que podemos abordar los problemas que más importan en nuestras comunidades", dijo la alcaldesa Michelle Wu. "Nos entusiasma que ahora los residentes voten sobre estas propuestas, y estoy agradecida por todos los integrantes de la comunidad que participaron para dar forma a estas ideas". La oficina otorgará fondos de hasta \$2.2 millones a los proyectos más votados. Se estima que entre 6 y 9 proyectos recibirán fondos. "Los proyectos incluidos en la boleta electoral de este año representan el resultado directo del profundo compromiso de nuestra oficina con la participación de la comunidad", dijo Renato

Castelo, director de la Oficina de Presupuesto Participativo. "Al asociarnos con 19 organizaciones de toda la Ciudad, pudimos tener en cuenta las opiniones de cientos de residentes. Invito a todos a participar en este paso final y votar por los proyectos que tendrán un gran impacto en su comunidad".

Esta es otra oportunidad para que usted influya directamente en la forma en que la Ciudad asigna sus recursos y garantice que se prioricen las necesidades de los adultos mayores. ¡Haga oír su voz!

¿Quiénes pueden votar?

- Todos los residentes de Boston de 11 años o más, independientemente de su condición de ciudadanía.

¿Dónde se vota?

- La forma más fácil de votar es ingresando en [boston.gov/participate](http://boston.gov/participate).

Los residentes también pueden votar de manera presencial en el Ayuntamiento y en algunos centros comunitarios de Boston Center for Youth and Families (Centro de Boston para Jóvenes y Familias, BCYF):

- BCYF de Pino, East Boston
- BCYF de Quincy, Chinatown
- BCYF de Holland, Dorchester
- BCYF de Leahy Holloran, Dorchester
- BCYF de Vine Street, Roxbury
- BCYF de Hennigan, Jamaica Plain

Las propuestas de financiación para 2026 incluyen asistencia relacionada con acceso a alimentos, con alfabetización, inmigrantes, pequeñas empresas, vivienda, envejecimiento, espacios verdes, recuperación y otros ámbitos, que incluyen:

- Iniciativa para acceder a alimentos frescos en los barrios | \$500,000
- Fondo de defensa legal para inmigrantes | \$400,000
- Historias de inmigrantes a través del arte: creando el sentido de pertenencia, desarrollando vínculos | \$300,000
- Programas de capacitación para la fuerza laboral centrados en oficios | \$300,000
- Trayectorias profesionales para inmigrantes: integración del idioma con el empleo | \$300,000
- Talleres de educación financiera y empoderamiento para jóvenes | \$250,000
- Programa de recursos para el desarrollo de pequeñas empresas | \$250,000
- Campaña comunitaria para la

- reducción de basura | \$200,000
- Plantemos en la cuadra | \$100,000
- Voces de la recuperación: programa piloto de apoyo a la sobriedad y narración de historias | \$200,000
- Sanación a través del arte: caminos creativos hacia el bienestar | \$300,000
- Salvar la brecha: asistencia para la estabilidad de la vivienda | \$200,000
- Recursos y programas de capacitación para cuidadores de personas mayores | \$200,000

Para ver las propuestas de proyectos para este ciclo y obtener más información, ingrese en [boston.gov/participate](http://boston.gov/participate) o llame al (617) 635-2381.



# CRÉDITO FISCAL “CIRCUIT BREAKER” PARA PERSONAS MAYORES

## ¡PONGA HASTA \$2,820 EN SU BOLSILLO!

El crédito fiscal “Circuit Breaker” de Massachusetts ofrece **alivio fiscal a las personas mayores de 65 años o más con ingresos bajos o moderados**. Este crédito fiscal está disponible para inquilinos y propietarios de viviendas. Además, los residentes pueden solicitar este crédito fiscal incluso si no deben impuestos sobre la renta.



### REQUISITOS BÁSICOS DE ELEGIBILIDAD:

- Debe ser residente en Massachusetts o residente parcial.
- Debe tener 65 años o más antes del 31 de diciembre del ejercicio fiscal.
- Debe poseer o alquilar una propiedad residencial en Massachusetts y ocuparla como residencia principal.
- Para el ejercicio fiscal 2025, sus ingresos totales de Massachusetts no superan:
  - \$75,000 para un solo individuo que no es cabeza de familia.
  - \$94,000 para cabeza de familia.
  - \$112,000 para las parejas casadas que presenten una declaración conjunta.
- Los propietarios de viviendas pueden optar a esta subvención si los impuestos sobre la propiedad y la mitad de las facturas de agua y alcantarillado suponen más del 10% de sus ingresos brutos anuales.
- Los inquilinos pueden optar a esta subvención si el 25% de su alquiler representa más del 10% de sus ingresos totales anuales.

### NO PUEDE OPTAR A ESTE CRÉDITO FISCAL SI:

- Está casado y su estado civil es casado, pero presenta la declaración por separado.
- Está a cargo de otro contribuyente.
- Recibe una subvención federal o estatal para el alquiler o alquila a una entidad exenta de impuestos.
- Para el ejercicio fiscal 2025, el valor estimado de su residencia principal supera los \$1,298,000.

### PARA SABER MÁS, CONTACTE EL BOSTON TAX HELP COALITION:

Llame **617-635-4500** o visite **boston.gov/tax-help**.